



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA
DIREZIONE CENTRALE PER LA POLIZIA STRADALE, FERROVIARIA, DELLE
COMUNICAZIONI E PER I REPARTI SPECIALI DELLA POLIZIA DI STATO

Roma, data del protocollo

OGGETTO: Emergenza Ucraina – Ulteriore informazioni pervenute dall'ufficio nazionale ucraino e nota informativa per i profughi in possesso di veicoli a motore.

ALLE PREFETTURE – UFFICI TERRITORIALI DEL GOVERNO
LORO SEDI

AI COMMISSARIATI DEL GOVERNO PER LE
PROVINCE AUTONOME TRENTO- BOLZANO

ALLA PRESIDENZA DELLA GIUNTA DELLA VALLE D'AOSTA
AOSTA

AL MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DELLA MOBILITÀ
SOSTENIBILI
Dipartimento per la Mobilità Sostenibile ROMA

AL MINISTERO DELLA GIUSTIZIA
Dipartimento per l'Amministrazione Penitenziaria ROMA

AL DIPARTIMENTO PER L'AMMINISTRAZIONE GENERALE
PER LE POLITICHE DEL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE
CIVILE E PER LE RISORSE STRUMENTALI E FINANZIARIE
ROMA

AL COMANDO GENERALE DELL'ARMA DEI CARABINIERI ROMA

AL COMANDO GENERALE DELLA GUARDIA DI FINANZA ROMA

e, per conoscenza:

ALLA SEGRETERIA DEL DIPARTIMENTO DELLA
PUBBLICA SICUREZZA ROMA

Nel far seguito alla circolare n. 9250/2022 dello scorso 18 marzo, riguardante l'emissione delle polizze assicurative di frontiera a favore dei veicoli ucraini, si trasmette l'allegata nota (all. 1) pervenuta dall'Ufficio Centrale Italiano (UCI) nella quale vengono fornite ulteriori informazioni riguardanti la copertura assicurativa dei veicoli indicati.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA
DIREZIONE CENTRALE PER LA POLIZIA STRADALE, FERROVIARIA, DELLE
COMUNICAZIONI E PER I REPARTI SPECIALI DELLA POLIZIA DI STATO

Le Prefetture – Uffici Territoriali del Governo sono pregate di voler estendere il contenuto della presente ai Corpi e Servizi di Polizia Locale.

Questa Direzione Centrale provvederà per i rispettivi Compartimenti di Specialità e per gli altri uffici della Polizia di Stato.

IL DIRETTORE CENTRALE
Stradiotto

LR



Milano, 30 marzo 2022

Oggetto: Emergenza Ucraina – Ulteriori informazioni pervenute dall'Ufficio nazionale ucraino e nota informativa per i profughi in possesso di veicolo a motore

MINISTERO DELL'INTERNO
DIPARTIMENTO DELLA P.S.
Servizio Polizia Stradale
ROMA
dipps.serv.stradale@pecps.interno.it

Servizi Assicurativi
ROMA
dgmcnt.div08@pec.mise.gov.it

MINISTERO DELLA DIFESA
COMANDO GENERALE
DELL'ARMA CARABINIERI
Ufficio Operazioni
ROMA
crm23658@pec.carabinieri.it

A.N.V.U.
Associazione Nazionale Polizia Locale
info@anvu.it

MINISTERO DELL'INTERNO
DIPARTIMENTO DELLA P.S.
Centro Addestramento Polizia di Stato
Settore Attività di Polizia Stradale
CESENA
caps.cesena.fc@pecps.poliziadistato.it

A.S.A.P.S.
Associazione Sostenitori e Amici della
Polizia Stradale
sede@asaps.it

MINISTERO PER LO SVILUPPO ECONOMICO
Direzione Generali per il Mercato, la
Concorrenza, il Consumatore e la Normativa
Tecnica.
Divisione VIII

Facciamo seguito alla nota diramata dal nostro Ufficio in data 17/3/2022 per confermare anzitutto l'operatività della procedura adottata in via straordinaria dal Bureau ucraino di emissione e rilascio dei certificati internazionali di assicurazione in formato PDF e su sfondo bianco, al fine di massimizzarne l'emissione anche in modalità remota.

Nella comunicazione che si allega (Allegato 1) l'Ufficio nazionale ucraino evidenzia la possibilità di verificare la genuinità del documento tramite il codice QR apposto sullo stesso oppure, in sua assenza, tramite il sito dedicato già noto a codeste Autorità:

https://gc.mtsbu.ua/MTSBU_Pages/Tree.aspx?autoauth=true

dove la verifica può essere svolta sia con numero di "Carta Verde" che con il numero di targa.

L'informazione restituita dal sito è vincolante per l'Ufficio nazionale.

Si aggiunga che il Consiglio dei Bureaux nella seduta straordinaria del 11/3/2022 ha ratificato la validità della procedura di rilascio in formato elettronico.

Il Consiglio dei Bureaux ha poi predisposto una nota informativa in lingua ucraina (Allegato 2) da distribuire a tutti gli utilizzatori di veicoli a motore con targa ucraina nella quale vengono illustrate le modalità di conseguimento di una copertura assicurativa per il tempo di permanenza nel Paese ospitante. Per verifica del contenuto rimandiamo alla traduzione allegata (Allegato 3).

Chiediamo la Vostra preziosa collaborazione per diffondere e far circolare capillarmente questa nota poiché allo scadere della prima polizza di frontiera ricevuta al loro ingresso nell'Unione europea molti potrebbero ritrovarsi privi di copertura e senza adeguata informazione su come rinnovare la copertura.

Confidiamo nella preziosa collaborazione di codeste Autorità e dei Vostri operatori sul territorio che ringraziamo anticipatamente.

Cordiali saluti.

UFFICIO CENTRALE ITALIANO

Il Presidente

Dott. Stefano Scavo

МОТОРНЕ (ТРАНСПОРТНЕ)
СТРАХОВЕ БЮРО УКРАЇНИ



MOTOR (TRANSPORT)
INSURANCE BUREAU OF UKRAINE

Україна, м. Київ, 02002, а/с № 272,
тел: (044) 239-20-30, 239-20-27
факс: (044) 239-20-31
e-mail: mtibu@mtibu.kiev.ua
www.mtibu.com.ua
Код ЄДРПОУ 21647131

P.O.B 272, Kyiv, 02002, Ukraine
tel: +380 44 239-20-30, +380 44 239-20-27
fax: +380 44 239-20-31
e-mail: mtibu@mtibu.kiev.ua
www.mtibu.com.ua

18.03.2022

Council of Bureaux

Greet Floré
Secretary General

E-mail: secretariat@cobx.org

RE : UA Green Cards issue

Dear Mrs. Floré,

Considering the martial law, introduced in Ukraine since 24.02.2022 due to the military aggression of the Russian Federation against Ukraine, the Ukrainian Bureau makes efforts to maintain smooth functioning of our Green Card insurance market.

We must acknowledge that owing to the logistic issues there are some objective difficulties pertaining to availability of the pre-printed IMICs and their physical delivery to the salespoints.

Under such circumstances and in view of the increased demand for the Green Card insurance from the UA motorists, our Membership decided to allow our Members, on the exceptional and provisional basis, to use, along with traditional green IMICs, their photocopies and to issue the IMIC printed in black on white and/or generated as pdf files. The latter are sent electronically to the customer's smartphone via Apps or to customer's e-mail with recommendation to print it out. However, we clearly realize that printing possibilities may be limited in many cases for the UA visitors.

Anyhow, in all the cases above the insurance cover can (and shall) **be checked in our Bureau's Database by using the site [https://gc.mtsbu.ua/MTSBU Pages/Tree.aspx?autoauth=true](https://gc.mtsbu.ua/MTSBU_Pages/Tree.aspx?autoauth=true)**.

The search of cover can be done in several ways:

1. a) by introducing the registration plate number and a specific date; leaving the date unchanged will demonstrate the result as at the date of the request;

b) by introducing the IMIC number and a specific date; leaving the date unchanged will demonstrate the result as at the date of the request.

2. Another possibility to access is to scan the QR code, if available, from the IMIC. This procedure will lead directly to the record in the Database.

So, the information from the Database is the keynote. If it corresponds to the vehicle and to the presented IMIC (green, white or pdf), our guarantee is provided. Otherwise, our guarantee should be checked following the usual procedure prescribed by the provisions of the Internal Regulations.

Please be assured, that if there would be any failure in our Database functioning in this respect, we'll immediately inform the CoB with our view on further solutions.

We understand pretty well that the decisions taken by our Membership are not fully in line with the existing CoB's decisions and provisions, in particular what concerns the necessity for the driver to possess a printed IMIC as a proof of existence of the insurance cover. But we also should admit that the rules of our System were elaborated in and for peaceful time. At wartime, our Insurers and Insureds are somehow forced to deviate from these rules.

In view of the above we kindly ask you to transmit this information to whom it may concern and to take appropriate management decisions, if needed.

Sincerely,

Volodymyr Romanyshyn,
on behalf of the Motor (Transport) Insurance Bureau of Ukraine

Sent by e-mail

INFORMAZIONI UTILI SULL'ASSICURAZIONE PER LA RESPONSABILITA' CIVILE AUTOMOBILISTICA PER I CONDUCENTI DI VEICOLI A MOTORE IMMATRICOLATI IN UCRAINA

L'assicurazione per la responsabilità civile automobilistica è obbligatoria per condurre un veicolo nel Paese in cui vi trovate.

I conducenti di veicoli immatricolati in Ucraina devono verificare che il veicolo sia coperto dall'assicurazione RC automobilistica.

Come sapere se il vostro veicolo sia coperto dall'assicurazione RC automobilistica?

- Siete in possesso di una Carta Verde in stato di validità rilasciata da un assicuratore ucraino
- La Carta Verde è stampata su sfondo verde o bianco o la avete ricevuta in formato digitale (se ne raccomanda la stampa su carta in conformità alla normativa locale)
- La Carta Verde è valida e non è scaduta successivamente all'ingresso nel territorio straniero
- La Carta Verde copre il territorio del Paese nel quale circolate.

Se non siete in possesso di una Carta Verde conforme a quanto sopra, il vostro veicolo a motore non ha la copertura assicurativa obbligatoria per la responsabilità civile automobilistica per il territorio del Paese straniero in cui state circolando.

In questo caso dovete acquistare da una Compagnia assicurativa ucraina una nuova Carta Verde che sia conforme ai requisiti di cui sopra oppure dovete acquistare una **polizza di assicurazione frontiera**.

Che cos'è una polizza di assicurazione frontiera?

La polizza di assicurazione frontiera fornisce la copertura assicurativa obbligatoria richiesta dal Paese in cui state circolando. Una polizza di assicurazione frontiera funge sia da polizza che da certificazione dell'esistenza di tale polizza.

Dove posso acquistare una polizza di assicurazione frontiera?

All'ingresso nel territorio di un Paese straniero verificate la presenza di un punto vendita di polizze di assicurazione frontiera. Potete acquistare la vostra polizza di assicurazione frontiera in questi punti vendita in formato cartaceo (versione stampata) o digitale (da scaricare sul vostro cellulare, laptop, tablet ecc.).

Se non sono presenti punti vendita di polizza di assicurazione frontiera, consultate le Autorità di frontiera per farvi indirizzare all'acquisto della polizza di assicurazione frontiera:

- a. sul sito di Imprese di assicurazione
- b. sul sito del Bureau Carta Verde del Paese visitato
- c. Altro

Periodo di validità di una polizza di assicurazione frontiera:

Le polizze di assicurazione frontiera vengono emesse per un periodo di minimo 15 giorni ed un massimo non eccedente un anno.

Validità territoriale della polizza di assicurazione frontiera:

All'ingresso e all'acquisto di una polizza di assicurazione frontiera nel territorio di un Paese che non è parte dello Spazio economico europeo (SEE), la polizza di assicurazione frontiera sarà valida solo per la circolazione all'interno di tale Paese.

Se è vostra intenzione recarvi in un Paese dello SEE o in Svizzera dovrete acquistare la polizza di assicurazione frontiera all'ingresso nel territorio di tale Paese.

Se avete acquistato la polizza di assicurazione frontiera in un qualunque Paese dello SEE o in Svizzera, la polizza di assicurazione frontiera sarà valida per il territorio di tutti gli altri Paesi dello SEE e della Svizzera.

Cosa fare alla scadenza della polizza di assicurazione frontiera o della Carta Verde?

Alla scadenza della polizza di assicurazione frontiera il vostro veicolo sarà considerato non assicurato. Quindi sarà necessario:

- a. acquistare una (nuova) polizza di assicurazione frontiera nel Paese in cui vi trovate in quel momento
- b. acquistare una nuova Carta Verde dalla vostra Compagnia di assicurazione Ucraina

L'elenco delle Compagnie di assicurazione ucraine è reperibile a questo indirizzo:

http://www.mtsbu.ua/ua/about_us/full_members_list/

Se intendete permanere per un periodo più lungo in un determinato Paese, potrebbe essere necessario reimmatricolare il veicolo in tale Paese. Vi invitiamo a consultare le Autorità del Paese per le condizioni e procedura per la reimmatricolazione.

Корисна інформація щодо страхування цивільно-правової відповідальності водіїв транспортних засобів, зареєстрованих в Україні

Страхування цивільно-правової відповідальності водіїв є обов'язковим для керування автомобілем на території країни відвідування.

Водії зареєстрованих в Україні транспортних засобів повинні впевнитись в наявності страхування цивільно-правової відповідальності, що діє по відношенню до їх транспортних засобів.

Як дізнатись чи має транспортний засіб страхування цивільно-правової відповідальності ?

- Ви маєте чинну «Зелену картку», видану українською страховою компанією.
- «Зелена картка» надрукована на зеленому або білому папері чи надається в електронному форматі (в мобільному телефоні, ноутбучі, планшеті тощо. Рекомендуємо її роздрукувати для виконання вимог місцевого законодавства).
- «Зелена картка» чинна та не протермінована на момент в'їзду на територію іноземної країни.
- «Зелена картка» надає покриття на території іноземної країни, в яку ви в'їжджаєте.

Якщо ви не маєте «Зеленої картки», яка відповідає зазначеним вище вимогам – ваш транспортний засіб не має обов'язкового страхування цивільно-правової відповідальності на території іноземної країни, в яку ви в'їжджаєте.

В цьому випадку, ви маєте придбати в українській страховій компанії нову чинну «Зелену картку», яка відповідає зазначеним вище критеріям ЧИ придбати Поліс Прикордонного страхування.

Що таке Поліс Прикордонного страхування?

Прикордонне страхування надає обов'язкове страхове покриття, яке вимагається країною відвідування. Поліс прикордонного страхування виконує роль страхового поліса, а також підтвердження існування такого поліса.

Де можна придбати Поліс Прикордонного страхування?

При в'їзді на територію іноземної країни, перевірте чи наявні на кордоні пункти продажу полісів прикордонного страхування. Ви можете придбати поліс прикордонного страхування в

зазначених пунктах в паперовому вигляді (роздрукована версія) чи в електронному форматі (для завантаження на мобільний телефон, ноутбук, планшет, тощо).

Якщо на кордоні відсутні пункти продажу полісів прикордонного страхування, проконсультуйтеся з прикордонними органами з метою отримання допомоги у придбанні полісу прикордонного страхування:

- a. на сайті страхових компаній;
- b. на сайті Бюро «Зелена картка» країни відвідування;
- c. інше.

Період дії Полісів Прикордонного страхування:

Поліси прикордонного страхування видаються на мінімальний період 15 днів та максимальний період, що не перевищує 1 рік.

Територія дії полісу прикордонного страхування:

При в'їзді та придбанні полісу прикордонного страхування на території країни, яка не є членом Європейської Економічної Зони, поліс прикордонного страхування буде дійсним тільки на території цієї країни.

Якщо ви плануєте подорожувати в країну Європейської Економічної Зони чи Швейцарію, вам необхідно придбати прикордонне страхування при в'їзді на територію цієї країни.

Якщо ви придбали прикордонне страхування на території буд-якої країни з Європейської Економічної Зони чи Швейцарії, поліс прикордонного страхування буде чинний і на території всіх інших країн Європейської Економічної Зони та Швейцарії.

Що робити при закінченні терміну дії полісу прикордонного страхування чи Зеленої картки?

При закінченні полісу прикордонного страхування, ваш транспортних засіб вважатиметься незастрахованим. У зв'язку з цим, вам необхідно вжити будь-який з таких заходів:

- a. придбати (новий) поліс прикордонного страхування в країні, в якій ви знаходитесь на даний момент
- d. Придбати нову «Зелену картку» в українській страховій компанії

Перелік українських страхових компаній доступний за посиланням:

http://www.mtsbu.ua/ua/about_us/full_members_list/

Якщо ви плануєте залишатися в певній країні на більший період, можливо, виникне необхідність перереєструвати ваш транспортний засіб в цій країні. Будь ласка, проконсультуйтеся з національними органами такої країни щодо умов та процедур перереєстрації.